

绘本教学中融入中华优秀传统文化的小学英语教学实践

李黎

陕西省延安市宝塔区第一小学

716000

摘要：英语绘本图文结合、故事生动、内容浅显，符合小学生具象化认知规律，是承载传统文化、开展素养教学的最佳载体。将中华优秀传统文化融入到小学英语绘本教学中，不仅可以实现语言学习与文化传承两者的双赢，让孩子们在阅读中积累英语知识、感悟中华优秀传统文化蕴含、学会用英语讲述中国故事。本文立足小学英语一线教学实践，分析传统文化融入绘本教学的育人价值，梳理当前传统文化教学所存在的现实问题，探究科学化、创新化的课堂实践路径，进而优化绘本教学模式，实现立德树人育人目标，助力学生英语核心素养与文化素养协同发展，为小学英语文化育人教学改革提供有益借鉴。

关键词：小学英语；绘本教学；中华优秀传统文化；核心素养；教学实践

一、引言

当前，基础教育课程改革正在不断推进，文化育人成为小学英语教学的重要目标，以往形成了只注重语言知识、忽视文化培养的局面。小学是学生语言启蒙和建立文化认知的关键期，在英语教学中渗透中华优秀传统文化，可使学生能够合理平衡对待中外文化，克服片面崇洋、不求甚解的偏颇观念，树立良好的文化价值观。绘本教学是小学英语主流的教学形式之一，它具有趣味性、直观性、故事性等特点，弥补了传统文本教学枯燥、抽象的缺陷，将传统节日、民俗礼仪、传统美德、中式生活文化等内容融入到英语绘本教学中，让抽象的文化知识变得具象起来，让学生在轻松愉悦地阅读、运用语言活动中夯实英语基础、传承传统文化，真正达到以语育人、以文化人的效果。

二、中华优秀传统文化融入小学英语绘本教学的育人价值

（一）契合学生认知规律，提升课堂教学实效

小学生是以具象思维为主，对枯燥的文字理论和抽象的文化概念难以领悟。传统的文化主题英语绘本图文并茂、简单易懂，把晦涩难懂的文化内涵通过画面的形式展现出来，配上生动有趣的英文简单句子，能够迅速抓住学生的视觉神经，降低学生学习语言及文化时的困难程度；与传统灌输式的文化教学相比，采用绘本融合教学更加符合低中段学生认知特点，能充分调动课堂气氛，提高授课质量。

（二）弥补文化教学短板，破解本土文化失语问题

长期以来，小学英语教材中的内容主要是西方节日、生活习俗、域外文化等，本土传统文化很少，这导致学生知道西方文化但不会用英语表达本土文化，只会输入外来文化，不会输出中华文化。而英语绘本正是落实本土文化渗透的重要载体，能够协调中外文化教学比重，填补本土文化的空白[1]。

（三）落实素养育人目标，培育学生文化自信

文化意识是小学英语核心素养的重要组成部分，绘本中传统文化元素能够让孩子们在读者阅读的过程中感受到中华文化博大精深、加强对本土文化的认知和认同。小朋友们可以通过自己喜欢的传统文化主题图书了解相关的表达方式，会将所要介绍的内容用英语来介绍中国民俗、中国美德、中国节日，逐步形成跨文化表达能力，树立坚定的文化自信。

三、当前绘本融入传统文化教学的现存问题

（一）绘本资源匮乏，文化适配性不足

目前小学英语课堂使用的绘本大多是域外原版绘本，以西方文化内容为主。针对小学学情，适合小学教材主题、贴近小学生学习需求和现实生活的传统文化英文绘本少之又少。有些教师自行选择的文化绘本难度较高，词汇比较生僻，超出了孩子们的认知水平，不仅无法帮助其教学，还会给学生带来过重的负担，达不到文化浸润的效果。

（二）教学融合流于形式，缺乏深度探究

在语言学习方面，部分老师对传统文化绘本教学认识还较为片面。教师在教学时只是简单地讲述、读写绘本中的英文词汇，提及一些有关传统文化的主题，没有深入解析文化内涵、精神内核和文化价值等问题。只是单纯的画出形式，缺少文化对比、情境体验、语言输出，使得对于文化的渗透浮于表层，不能真正达到素养培育目标。目前大多数英语绘本文化教学重阅读，轻探究；重形式，轻内涵，不利于实现语言学习与文化传承相结合[2]。

（三）教学模式单一，学生实践体验薄弱

在实际的教学中，大多数教师仍处于单向、重复式的教学模式，即教师读绘本，学生跟读。教师和学生之间的互动形式很少，缺乏探究性、体验性、实践性教学活动，学生被动接受绘本知识，没有自主思考、主动表达的空间，不能用英文表述传统文化内容，语言输出与文化实践能力难以提升，存在知行脱节的情况。一些教师还缺乏文化浸润教学思维，仅将传统文化作为点缀来辅助，未建立循序渐进的文化育人机制，极大弱化了绘本教学的文化育人价值[3]。

四、传统文化融入小学英语绘本教学的实践策略

（一）筛选适配绘本资源，搭建文化教学载体

教师要结合学段的情况和教材的主题，尽可能选择、整合优质传统文化英文绘本资源，以词汇简单、语句简短、画面生动贴近学生的生活为主，包括传统节日、中华美德、民俗文化、中式美食等。也可结合教学需求改编简易传统文化绘本，简化复杂的字体，配合课堂教学进度，让绘本适应所授任务和年龄范围内学习水平，使之成为文化渗透重要基础资源。

（二）深化绘本教学内涵，落实深度文化浸润

教师要摒弃形式化的教学，结合绘本主题挖掘文化内涵，使语言教学与文化教学相融通。在绘本阅读课中，不仅讲解基础词汇、句型和文本信息，更要结合故事情节分析背后的寓意、民俗传统及精神内核；并开展中外文化对比活动，引导学生分辨中外节日、礼仪、生活文化差异，帮助他们理性看待各种文化，加深本土文化认同感，培养综合文化思维。

（三）创新课堂教学形式，强化学生实践体验

为了改变单一固化的教学方式，教师可以依托传统文化绘本设计丰富多彩的课堂实践活动使学生在游戏和体验中获得沉浸感与语言输出。如可以开展各种有趣味、刺激的课堂活动如扮演英文角色、复述故事、进行传统文化主题对话、配音等，让学生在互动中用英语表达传统文化；也可以安排轻量化的实践任务让学生自己编制传统文化英文绘本，录制相关内容讲解、宣扬中华优秀传统文化小视频等，让学生在课后更好地巩固自身语言知识、增强他们对传统文化文化的认知；还可以借助校园英语活动或班级文化展示，为学生创造常态化的传统文化英语输出场景，鼓励学生在课下分享绘本学习成果，将自己所听到的中华传统故事、民俗文化等与同伴进行交流分享等。通过开放式的展现交流，充分调动学生学习积极性，帮助学生克服畏难情绪，不断锻炼英语表达能力，让学生从阅读传统文化成为主要练习目标，全面提高学生的文化表达水平及综合运用能力。

（四）完善多元评价，助力素养长效提升

教师要改变以往仅考查学生背诵、默写成绩的评价方式，注重过程性、多元化评价。把学生阅读绘本活动参与情况、文化理解能力、英文表达水平、实践创作等纳入评价范围，关心和激励学生文化素养和语言能力的提升，通过正向激励来调动学生阅读积极性，引导他们主动去探究传统文化、主动输出文化内容，进而促进学生素养长效培育。

五、结语

英语绘本是小学英语课堂渗透中华优秀传统文化的好载体，它对于破解本土文化失语、落实文化育人、培养学生核心素养都有着重要意义。在新课标育人背景下，广大小学英语教师应立足教学实际，认识到当前英语绘本文化教学资源缺乏、融合浅层、形式单一等问题，筛选优质的绘本资源，深入挖掘其中蕴含的丰富内涵，积极创新教学形式和方法，健全完善多元评价机制。指导教师在日常教学活动中不断打磨教学细节，寻找出新颖的文化教学切入点，依据小学生兴趣特点改进教学设计，让孩子们在快乐的阅读画面中夯实语言基础、

感悟传统文化、讲好中国故事，真正提高学生英语综合能力与文化自信，推进小学英语立德树人根本任务落地落实。

参考文献

- [1] 姜知宇. 中华文化与小学英语教学相融合的实践探索[J]. 中小学外语教学, 2023(11): 52-55.
- [2] 吕梦琪. 中华优秀传统文化融入小学英语绘本课堂的实施路径[J]. 英语教师, 2024(05): 69-72.
- [3] 鲁子问. 小学英语教学中传统文化浸润的实践思考[J]. 基础教育外语教学研究, 2023(12): 31-34.